

Clarification for Kampuchean Krom People who lived in Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District

Serial No.	Husband's Names	Age	Spouse's Name	Age	Number of Children				Place of birth (commune)	Rank	Residing village	Place of departure	
					Male youth	Female youth	Male child	Female child					
1	Prach Vorng (death) (ប្រាជ វង់)	62	Muong Koeng (មួង កឹង)	49	1	-	1	1	Than leuy commune, Kâdâ district, Krâmuon Sar province	Military	Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo	Phnom Penh	- Before the coup d'Etat, [he was] retired. He came to live at Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune. After the coup d'Etat, he re-joined the enemy in Phnom Penh.
2	Prach Hiv (ប្រាជ ហ៊ីវ)	28	Kim Muoy (គឹម មួយ)	21			1		Husband lived in Than leuy commune, Kâdâ district, Krâmuon Sar province	Military	Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo	Phnom Penh	- His wife's place of birth was in Prey Khla commune, Sa'ang district, Kandal province. She escaped to live in Phnom Penh and married to Prach Hiv.
3	Prach Hân (ប្រាជ ហាន់)	30	Chab Muth (ចាប មុត)	28					Husband lived in Than leuy commune, Kâdâ district, Krâmuon Sar province	Military	Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo	Phnom Penh	- His wife's place of birth was in Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo. She escaped to Takeo and then returned to her home village in Tbêng Toting village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District and married to Prach Hân.

Dated 30/4/77
 Âng Ta Saom Commune Communittee
 Signed - Deth (ដេត)

Translation of ERN 00079100-00079101

ឯកសារប្រាប់ព័ត៌មានខ្លឹមសារតាមច្បាប់ដើម
 CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
 19 / 03 / 2009
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH APUN

ឯកសារទទួល
 DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):
 19 / 03 / 2009
 ម៉ោង (Time/Heure): 14:08
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH APUN

Serial No.	Husband's Names	Age	Spouse's Name	Age	Number of Children			Place of birth (commune)	Rank	Residing village	Place of departure	Others
						Male child	Female child					
4	Hul Sào (ហុល សោ)		Uk Yuth (អុក យុត)							Ta Leu village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo.	Takeo town	Husband was a captain. He was already smashed since he was first arrived [here].
5	Yim Si Yân (ឃឹម ស៊ីយ៉ាន)	24	Ear Tâng (អៀ តាំង)				1	Husband's place of birth: Kampong Chrey village, Kampong Chrey commune, district 108. Husband lived in Phnom Penh.	Military	Ta Leu village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo.	Phnom Penh	His wife's place of birth: Svay Torng district, Maoth Chruok province.
6	Bak Tâng (បាក់ តាំង)	28	Chen Ny (ជេន នី)							Tuol Tbêng village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District, Takeo.	Phnom Penh	His wife's place of birth was in Mi Thor, Prey Nokor. [Her] husband did not come with her. He was in Hong Kong in 1973.
7	Soeng Khon (ស៊ែង ខុន)	28	Duong Nai (ឌួង នៃ)				1	Siv Eng village, commune and district, Maoth Chruok province.		Trâpeang Run village, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk District.	Deum Kor Market, Phnom Penh	Husband's place of birth was in Phnom Pi, Svay Torng province.
8	Nob Seng (ណុប សេង)	35	Phâng Tuoch (ផាំង តូច)				3	Kè Duoch, Kabav province.		Taleu villa ge, Âng Ta Saom Commune, Tram Kâk.	Kè Duoch, Kabav as Angkar had changed.	